

인천공항 방문 영어 대본

-팀 '우산'

우리가 당신에게 말하고 싶은 것이 있습니다.

시간이 있으신가요?

독도 or 다케시마에 대해 알고 계신가요?

-독도를 안다. : 똑똑하네요. 그럼 지금부터 우리의 이야기를 시작 할게요.

-독도를 모른다. : 잘됐네요. 저희가 지금 독도에 대해서 이야기 하려고 하는데 들어 주실 수 있으신가요?

우리가 독도에 대해 이야기를 해도 괜찮은가요?

-다케시마를 안다. : 그렇군요. 하지만 만약 당신이 우리의 이야기를 듣게 된다면 당신은 '다케시마'가 올바른 이름이 아니라는 것을 알게 될 거예요.

우리가 독도에 대해 이야기를 해도 괜찮은가요?

이것이 독도입니다. 독도는 대한민국의 섬 중 하나입니다. 독도는 슬픈 이야기를 가지고 있는데요. 현재, 일본이 독도를 한국의 영토가 아닌 일본의 영토라고 주장하고 있습니다. 그래서 우리가 이 이야기를 바로잡으려고 합니다. 저희는 팀 '우산'입니다. 우산은 영어로 'umbrella'인데요. 우산이 비를 막아 주잖아요? 이처럼 우리는 우산으로 독도의 슬픔을 막아 줄 거예요. 독도에 대해 자세히 소개하기에 앞서, 결론부터 말해보자면, 독도는 대한민국의 땅입니다.

일본이 독도가 일본의 땅이라고 주장하는 이유를 크게 두가지로 보자면 첫번째는 [시마네 현 고시 제 40호]입니다. 이 문서를 통해 일본은 독도가 무주지이기 때문에 먼저 가지고 가는 나라가 소유할 수 있다며 독도를 일본에 편입합니다. 그러나 실제로 독도는 무주지가 아니었습니다. 이 문서가 작성되기 이전의 한국의 고지도에서는 독도를 한국의 영토로 인식하고 있었습니다. 일본 또한 독도가 한국의 영토라는 것을 인정했습니다. 그렇기 때문에 일본의 주장은 성립될 수 없습니다. 지도뿐만이 아니라, 약 17세기에 안용복이라는 인물이 일본에 직접 가서 독도가 한국의 소유라는 사실을 두 번이나 인정받고 왔다는 일화도 있습니다. 이 외에도 이 문서가 인정될 수 없는 이유는 많이 있습니다. 재밌는 사실은 일본이 이 문서를 작성한 이후에도 일본의 지도에 독도를 표시하지 않았다는 것입니다. 오히려 독도를 한국의 영토로 표시했습니다.

샌프란시스코 강화조약을 아나요? 그것은 제 2차 세계대전 이후에 일본과 연합국이 체결한 평화 조약입니다. 그 당시에는 대한민국이 일본의 식민지였기 때문에 [일본은 한국의 독립을 인정하고, 제주도, 거문도 및 울릉도를 비롯한 한국에 대한 모든 권리, 청구권을 포기한다.] 라는 내용으로 한국의 독립을 인정 했습니다. 하지만 이 조항에 대해서 일본은 이렇게 주장합니다. "독도를 한국 땅으로 규정하는 조항이 없다. 그러므로 독도는 일본 땅이다." 그러나 이는 수긍하기 어렵습니다. 먼저 조항에 언급된 세 섬은 섬에 딸린 부속도서까지 포함하는 것입니다. 그러므로 울릉도의 부속도서로 독도를 보아야 합니다. 또한 이 조약에는 독도가 일본의 땅이라는 주장도 포함되어 있지 않습니다. 그러므로 독도를 이 조약을 가지고 일본 땅 이라고 주장하는 것은 옳지 않다고 생각합니다.

이해가 되셨나요? 이러한 역사를 통해 우리는 '독도가 한국의 땅이다'라고 말합니다. 그런데, 안타깝게도 몇몇 사람들은 독도가 일본의 땅이라고 주장합니다. 그래서 우리는 우리가 당신에게 독도에 대해 말한 것처럼 많은 사람들에게 진짜 이야기를 알리려고 합니다. 당신도 우리와 함께 독도를 지켜주셨으면 좋겠습니다. 이것은 우리의 얘기를 들어준 당신을 위한 작은 선물입니다. 이것은 책갈피와 엽서입니다. 이 책갈피는 이렇게 사용하면 됩니다. 우리의 이야기는 끝이 났습니다. 우리와 함께 독도의 웃음을 되찾아 줄 우산이 되어주세요 감사합니다.

There's something we want to tell you.

Do you have time?

Do you know Dokdo or Takeshima,?

-독도를 안다. : You are so smart. Let me start our story now.

-독도를 모른다. : Great. Could you hear we'd like to talk now about Dokdo?

Are you okay we talk about Dokdo?

-다케시마를 안다 : Right. But if you hear our story, you will know that Takeshima is not correct name.

Are you okay we talk about Dokdo?

This is Dokdo. Dokdo is one of the island of the Republic of Korea. Dokdo has a sad story. Currently, Japan claim that Dokdo isn't the territory of Korea, but the territory of Japan. So we're going to correct this story. Our team's name is 'umbrella'. Your umbrella keeps you from the rain, doesn't it? As such, we will prevent the sorrow of Dokdo by an umbrella. Before I introduce more about Dokdo, First, if we tell from the conclusion, Dokdo is the territory of Korea.

There are two reasons why Japan claims Dokdo is Japanese territory. The first is [Shimane Prefecture Notice No. 40]. Through this document, Japan insists that Dokdo is owned by the first country to claim that Dokdo is their land, so Dokdo is incorporated into Japan. However, Dokdo was not really an ownerless land . Prior to the creation of this document, the Korean old maps recognized Dokdo as the territory of Korea. Japan has also acknowledged that Dokdo is the territory of Korea. That's why Japan's claims can not be made. In addition to the map, there is an anecdote that in the 17th century, An Yongbok went directly to Japan and been acknowledged twice that Dokdo is the territory of Korea from Japan. There are many reasons why this document can not be accepted. The funny fact is that even after Japan wrote this document, Dokdo did not appear on the map of Japan. Rather, it marked Dokdo as the territory of Korea.

Do you know the San Francisco Peace Treaty?

It is a peace treaty signed by Japan and the Allies after World War II.

Since Korea was a colony of Japan at that time, [Japan recognized Korea's independence and gave up all rights and claims to Korea, including Jeju Island, Gumundo Island and Ulleung Island].

But as for this provision, Japan insists. "There is no provision to the Dokdo as Korean territory. Therefore, Dokdo is Japanese land."

However, it is difficult to accept.

First, The three islands referred to in the clause include the island's accompanying annexed island.

so we should see Dokdo as annexed island of Ulleung Island.

There is also no provision to the Dokdo as Japanese territory.

Therefore It is not right that Japan insists Dokdo is Japanese land.

Did you get it? We say that Dokdo is Korean territory through such historical proof. But, unfortunately, some people claim Dokdo is Japanese territory. So we will talk about real story of Dokdo to many people as we do to you. We hope that you protect Dokdo with us. This is a small gift for you who heard our story. These are bookmarks and postcards. This can be used in this way. Our story is over. Let's be an umbrella which can restore smile of Dokdo. Thank you.